

APYLP x Asia21 Joint Session

What the Future Holds for an LGBT-inclusive Asia

2019.10.29 Tue.  
6:00 - 8:00 pm

国際文化会館 岩崎小彌太記念ホール  
Iwasaki Koyata Memorial Hall  
International House of Japan

# LGBT インクルーシブな 未来を目指して — 変わるアジアと日本

用語：日本語 / 英語 (同時通訳付き)

参加費：一般 3,000円 / IHJ 会員、学生 1,500円 **抽選制**

\* 終了後に懇親会を開催します。

Language: English / Japanese (with simultaneous interpretation)

Admission: 3,000 yen (1,500 yen for IHJ Members and Students) **Lottery**

\*A reception will follow the session.

2001 年以降、世界では 28 の国と地域で同性カップルに結婚の権利が付与されていますが、アジアでも今年、台湾が初めて同性婚を合法化し、注目を集めています。台湾の取り組みからアジアの国々は何を学び、自国の未来にどう活かすことができるでしょうか。本講演会では、日本、台湾、ベトナムから、LGBT の人権問題に取り組む活動家や企業家、政治家などを迎え、今日のアジアや日本における LGBT の権利をテーマに、同性婚の意義について法律、人権、個人、メンタルヘルス、ビジネスの観点から考えます。その上で、多様な価値観や生き方が尊重される社会の実現に向けて私たち一人一人に何ができるかを模索します。

Over the last two decades, 28 countries and regions have extended marriage rights for lesbian and gay couples. This year, Taiwan became the first in Asia to legalize same-sex marriage. What can we learn from the journey of Taiwan, and what is Japan doing to promote marriage equality? In this session, we will have LGBT human rights advocates from Japan, Taiwan and Vietnam to explore LGBT issues in Japan and Asia, and what equal marriage rights means from the legal, human rights, personal, mental health and business perspectives. From there, we will think about what each of us can do to create a more inclusive society.

共催：アジア・ソサエティ・ジャパンセンター

助成：米日財団、MRA ハウス

Co-organized by Asia Society Japan Center

Supported by United States-Japan Foundation, MRA Foundation

## ■ ご予約・お問い合わせ CONTACT & RESERVATIONS ■


国際文化会館 企画部 (106-0032 東京都港区六本木 5-11-16)

Program Dept., International House of Japan

Tel: 03-3470-3211 (Mon-Fri 9 am-5 pm)

E-mail: [program@i-house.or.jp](mailto:program@i-house.or.jp)



 公益財団法人 国際文化会館  
International House of Japan

 Asia  
Society  
Japan





## Part 1. アジアにおける同性婚 / Equal Marriage Rights in Asia

### Speakers >>>>



**ルオン・テ・フイ** (基調講演者)  
**iSEE Institute** ディレクター  
人権と市民社会運動に取り組むベトナムの NGO 「iSEE Institute」で、性的少数者コミュニティの権利獲得やキャンペーン強化に携わる。

**LUONG The Huy** (Keynote Speaker)  
**Director, iSEE Institute**

Works on community advocacy and capacity building of sexual minorities in a Vietnamese NGO focusing on human rights and civil society movements.



**杉山 文野**  
**株式会社ニューキャンバス** 代表取締役  
2015年から渋谷区男女平等・多様性社会推進会議委員を務め、日本初の同性パートナーシップ条例の制定にも携わった。

**Fumino SUGIYAMA**  
**CEO, New Canvas**

Played a central role when Shibuya Ward became the first municipality in Japan to recognize same-sex partnerships.



**ジョイス・テン**  
**台湾婚姻平等連盟** 副コーディネーター兼ロビイング・マネージャー  
完全なる同性間の結婚に対する議員の支持獲得のためのロビー活動などを通じて、台湾における同性婚法の成立に尽力。

**Joyce TENG**  
**Deputy Coordinator and Lobbying Manager, Marriage Equality Coalition Taiwan**

Dedicated herself to same-sex marriage legalization through lobbying for legislator support for full marriage rights in Taiwan.

### Moderator >>>>



**菅 大介**  
**株式会社チェリオコーポレーション** 専務取締役  
(株)チェリオは東京レインボープライドパレードのトップスポンサー。シニアアドバイザーを務める SKYLABO は女子教育に力を入れる。

**Daisuke KAN**  
**Executive Director, Cheerio Corporation Co., Ltd.**

Supporting the Tokyo Rainbow Pride Parade through his family business, Cheerio. Senior advisor of SKYLABO, which encourages women's education.

## Part 2. 日本における同性婚 / Equal Marriage Rights in Japan

※登壇者は、決定次第ウェブサイトにてお知らせいたします。

\*Speakers will be announced through the website.

### Moderator >>>>



**土井 香苗**  
**ヒューマン・ライツ・ウォッチ** 日本代表  
日本の国内および外交政策の中で、人権が優先課題となるよう日本政府に働きかけを行う。2007年からニューヨーク州弁護士。

**Kanae DOI**  
**Japan Director, Human Rights Watch**

Works to encourage the Japanese government to prioritize human rights in its policies and practices. Passed the NY State Bar exam in 2007.

### Special Guest >>>>



**キャロライン・ケネディ**  
**アジア・ソサエティ** 理事 / 元駐日アメリカ大使  
2013~17年まで女性初の駐日アメリカ大使として女性の経済的エンパワーメントに力を注ぐ。弁護士として法律や市民権の著書多数。

**Caroline KENNEDY**  
**Trustee, Asia Society / former US Ambassador to Japan**

As the first female US Ambassador to Japan, supported the economic empowerment of women. Attorney and author of many books on law & civics.

### MC >>>>



**別府 理佳子**  
**スクワイヤ外国法共同事業法律事務所** パートナー  
英国、香港、東京にて法律実務に従事。Women in Law Japan 初代プレジデント、LGBTとアライのための法律家ネットワーク理事。

**Rika BEPPU**  
**Partner, Squire Patton Boggs, Tokyo**

Has worked as a lawyer in London, Hong Kong, and Tokyo. Former President of Women in Law Japan, and Director of Lawyers for LGBT & Allies Network.